

## ESTENSIONE n. 02/11



al Certificato di Esame del tipo CESI 03ATEX323

Apparecchiatura: Rivelatore di gas tipo TS293, TS493, TS593, SE193, SE138 ed SE438  
Costruttore: **TECNOCONTROL S.r.l.**  
Indirizzo: Via Miglioli, 47 – 20090 Segrate (MI)

### Varianti ammesse

- Aggiornamento alle norme **EN60079-0 (2009), EN60079-1 (2007)**;
- Aggiornamento caratteristiche elettriche;
- Modifiche costruttive;
- Aggiornamento indirizzo.

I dettagli delle varianti ammesse sono riportati nei documenti allegati alla presente estensione.

### Contrassegni

Le apparecchiature devono riportare i seguenti contrassegni:

II 2G Ex d IIC T6 Gb

La presente estensione ed i documenti descrittivi allegati devono essere uniti al Certificato di Esame del tipo CESI 03ATEX 323.

Questo documento può essere riprodotto solo integralmente e senza alcuna variazione.

data 31 Marzo 2011

elaborato Enrico Radaelli

verificato Mirko Balaz

approvato Fiorenzo Bregani

**CESI** S.p.A.  
Testing & Certification Division

pagina 1/2

## ESTENSIONE n. 02/11

al Certificato di Esame del tipo CESI 03ATEX323

### Identificazione e descrizione dell'apparecchiatura

I rivelatori di gas tipo TS293, TS493, TS593, SE193, SE138 ed SE438 hanno caratteristiche invariate rispetto a quanto indicato nel certificato CESI 03ATEX323 ed estensione 01/06.

### Caratteristiche elettriche

Tensione nominale di alimentazione:	12 ÷ 24 Vdc
Massima potenza assorbita:	5 W
Massima potenza dissipata nella custodia principale:	3 W
Massima potenza dissipata nella custodia porta-sensore:	2 W
Temperatura ambiente:	-20 ÷ +55 °C

### Entrata cavi

Gli accessori utilizzati per l'ingresso dei cavi devono essere oggetto di certificazione separata in esecuzione Ex d IIC secondo le Norme EN60079-0 ed EN60079-1.

### Rapporto n. EX-B1010660

### Prove individuali

Il costruttore deve effettuare le prove individuali previste al paragrafo 27 della norma EN 60079-0 ed al paragrafo 16 della norma EN 60079-1.

Le custodie dei dispositivi in oggetto sono esentate dalla prova individuale di sovrappressione in quanto hanno superato con esito favorevole la prova di tipo effettuata con metodo statico ad un valore di pressione pari a 4 volte la pressione di riferimento.

### Documenti descrittivi (prot. B1010662)

- n. DSP-2293.KM01.03	(pg. 3)	del 15.06.2010
- n. IST-2293.KM01.02/B	(pg. 6)	del 30.03.2011
- n. DIS-2293.KM01.02/A		del 15.06.2010
- n. DIS-2293.KM01.04/A	(pg. 2)	del 15.06.2010
- n. DIS-0403.RO01.1		del 15.01.2009
- Dichiarazione di Conformità DCE-2293.KM02.01		del 31.03.2011

Una copia dei documenti descrittivi sopracitati è conservata presso l'archivio del CESI.

### Condizioni speciali per un utilizzo sicuro (X)

Con l'adeguamento alle nuove norme EN60079-0 ed EN60079-1 viene introdotta la seguente condizione speciale per un utilizzo sicuro; viene inoltre aggiunto il suffisso X al numero di certificato CESI 03ATEX323 che a partire dalla presente estensione diventa **CESI 03 ATEX 323X**.

Le caratteristiche dei giunti a prova di esplosione sono dettagliate nei documenti descrittivi allegati al certificato. Per informazioni relative alle dimensioni dei giunti a prova di esplosione è necessario contattare il Costruttore.

### Requisiti essenziali di Salute e Sicurezza

I requisiti essenziali di salute e sicurezza sono assicurati dalla conformità alle seguenti norme:

- EN 60079-0: 2009 - Atmosfere esplosive - Apparecchiature - Prescrizioni generali.
- EN 60079-1: 2007 - Atmosfere esplosive - Apparecchiature protette mediante custodie a prova d'esplosione "d".

Questo documento può essere riprodotto solo integralmente e senza alcuna variazione.



## ESTENSIONE n. 01/06

al Certificato di Esame CE del tipo CESI 03ATEX323

Apparecchiatura: Rivelatore di gas tipo TS293, TS493, TS593, SE193, SE138 ed SE438

Costruttore: **TECNOCONTROL S.r.l.**

Indirizzo: Via Miglioli, 97 – 20090 Segrate (MI)

### Varianti ammesse

Modifiche costruttive:

- nuova custodia per schede elettroniche, morsettiera di collegamento e supporto corpo portasensore;
  - inserimento di un 4° conduttore nel corpo portasensore.
- I dettagli delle modifiche costruttive introdotte sono riportate nei documenti descrittivi allegati all'estensione.

### Rapporto n. EX-A6013029

#### Documenti descrittivi (prot. EX-A6013041)

- n. DSP-2293.KM01.02	(pg. 2)	del	23.12.2005
- n. IST-2293.KM01.02/A	(pg. 6)	del	10.05.2006
- n. DIS-2293.KM01.05		del	10.05.2006
- n. DIS-2293.KM01.06		del	10.05.2006
- n. DIS-2293.KM01.07		del	27.11.2005
- n. DIS-0001.CU02.01	(pg. 2)	del	10.05.2006
- n. DIS-0001.CU02.02	(pg. 4)	del	10.05.2006
- n. DIS-0007.TR01.01		del	10.05.2006

Una copia dei documenti descrittivi sopracitati è conservata presso l'archivio del CESI.

La presente estensione ed i documenti descrittivi allegati devono essere uniti al Certificato di Esame CE del tipo CESI 03ATEX323.

Questo documento può essere riprodotto solo integralmente e senza alcuna variazione.

data 15 Maggio 2006

elaborato GEN - Enrico Radaelli

verificato GEN - Mirko Balaz

approvato GEN - Fiorenzo Bregani

**CESI**  
Centro Elettrotecnico Sperimentale Italiano  
Giacinto Motta SpA  
Business Unit GENERAZIONE  
Il Responsabile


pagina 1/1

Prot. A6013032

P: 1 + 17

## CERTIFICATO DI ESAME CE DEL TIPO

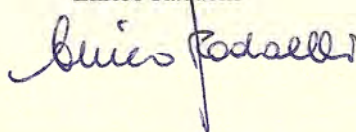
- [1] **Apparecchiature o Sistemi di Protezione destinati ad essere utilizzati in atmosfere potenzialmente esplosive**  
**Direttiva 94/9/CE**
- [2] Numero del Certificato di Esame CE del tipo:  
**CESI 03 ATEX 323**
- [3] Apparecchiatura: **Rivelatore di gas tipo TS293, TS493, TS593, SE193, SE138 ed SE438**
- [4] Costruttore: **TECNOCONTROL S.r.l.**
- [5] Indirizzo: **Via Miglioli, 97 – 20090 Segrate (MI)**
- [6] Questa apparecchiatura o sistema di protezione e le sue eventuali varianti accettate sono descritti nell'allegato al presente certificato e nei documenti descrittivi pure riportati in esso.
- [7] Il CESI, organismo notificato n. 0722 in conformità all'articolo 9 della Direttiva 94/9/CE del Consiglio dell'Unione Europea del 23 Marzo 1994, certifica che questa apparecchiatura o sistema di protezione è conforme ai requisiti essenziali di sicurezza e salute per il progetto e la costruzione di apparecchiature e sistemi di protezione destinati ad essere utilizzati in atmosfere potenzialmente esplosive, definiti nell'Allegato II della Direttiva.
- Le verifiche ed i risultati di prova sono registrati nel rapporto a carattere riservato n. EX-A3/041828.
- [8] La conformità ai Requisiti Essenziali di Sicurezza e Salute è assicurata dalla conformità alle:  
**EN 50014: 1997 + A1..A2      EN 50018: 2000 + A1**
- [9] Il simbolo "X" posto dopo il numero del certificato indica che l'apparecchiatura o il sistema di protezione è soggetto a condizioni speciali per un utilizzo sicuro, specificate nell'allegato al presente certificato.
- [10] Questo CERTIFICATO DI ESAME CE DEL TIPO è relativo soltanto al progetto, all'esame ed alle prove dell'apparecchiatura o sistema di protezione specificato in accordo con la Direttiva 94/9/CE. Ulteriori requisiti di questa Direttiva si applicano al processo di produzione e fornitura dell'apparecchiatura o sistema di protezione. Questi requisiti non sono oggetto del presente certificato.
- [11] L'apparecchiatura o sistema di protezione deve riportare i seguenti contrassegni:

 **II 2G EEx d IIC T6**

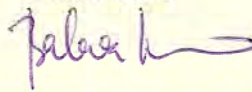
Questo certificato, allegato incluso, può essere riprodotto solo integralmente e senza alcuna variazione.

Data di emissione 9 Dicembre 2003

Elaborato  
Enrico Radaelli



Verificato  
Mirko Balaz



Approvato  
Ulisse Colombo

**CESI**  
CENTRO ELETTROTECNICO SPERIMENTALE ITALIANO  
Business Unit Certificazione  
SI Responsabile



[13]

## Allegato

[14] **CERTIFICATO DI ESAME CE DEL TIPO n. CESI 03 ATEX 323**

[15] **Descrizione dell'apparecchiatura**

I rivelatori di gas tipo TS293, TS493, TS593, SE193, SE138 ed SE438 sono dispositivi atti a rilevare la concentrazione di gas combustibili e tossici. I rivelatori in oggetto sono costituiti da un sensore di gas contenente l'elemento sensibile in esecuzione Ex-d, accoppiato ad una custodia con modo di protezione EEx d IIC (componente oggetto di certificazione separata). All'interno della custodia sono presenti schede elettroniche per l'elaborazione e la memorizzazione dei segnali oltre alla morsettiera di collegamento.

Le codifiche complete e le caratteristiche dei rivelatori sono indicate nei documenti allegati al certificato. Il codice di identificazione è riportato sia sulla targa applicata al sensore sia su quella applicata alla custodia.

Il tipo di gas è specificato su una apposita targa fissata sul sensore.

Gli accessori utilizzati per l'ingresso dei cavi devono essere certificati secondo le Norme EN 50014 ed EN 50018.

### Caratteristiche elettriche

Tensione nominale di alimentazione:	12 ÷ 24 Vdc
Massima potenza dissipata:	3 W
Temperatura ambiente:	-20 ÷ +55 °C

[16] **Rapporto n° EX-A3/041828.**

### Prove individuali

Il Costruttore deve effettuare le prove individuali previste al paragrafo 24 della Norma EN 50014 ed al paragrafo 16 della Norma EN 50018.

### Documenti descrittivi (prot. EX-A3/041839)

- n. DSP-2293.KM01.01	(pg. 6)	del 03.11.2003
- n. DIS-2293.KM01.01	(pg. 3)	del 04.11.2003
- n. DIS-2293.KM01.02		del 04.11.2003
- n. DIS-2293.KM01.03		del 04.11.2003
- n. DIS-2293.KM01.04		del 10.11.2003
- n. DIS-0001.CU01.01	(pg. 4)	del 04.11.2003
- n. MON-2293.KM01.01	(pg. 2)	del 01.10.2003
- n. IST-2293.KM01.02	(pg. 2)	del 04.11.2003
- Dichiarazione di Conformità (mod.17-01 Rev.1)		del 01.11.2003

Una copia dei documenti sopra citati è conservata presso l'archivio del CESI.

[17] **Condizioni speciali per un utilizzo sicuro**

Nessuna.

[18] **Requisiti Essenziali di Sicurezza e Salute**

Assicurati dalla conformità alle Norme.

Questo certificato, allegato incluso, può essere riprodotto solo integralmente e senza alcuna variazione.

